PERM LABOR CERTIFICATION · ETA FORM 9089

PERM Questionnaire

Cuestionario PERM

To be completed by the petitioning company / employer

Debe completarlo la empresa peticionaria / empleador

Please Answer ALL Questions Fully and Legibly · Por favor responda TODAS las preguntas de manera completa y legible

- Failure to Answer All Questions Fully and Legibly May Delay Processing of Your Case!
  ¡No responder todas las preguntas de manera completa y legible puede retrasar el procesamiento de su caso!
- If a question does not apply, write "N/A". Write all dates as month/day/year (mm/dd/yyyy). Give all amounts in US dollars.
  Si una pregunta no se aplica, escriba "N/A". Escriba todas las fechas como mes/día/año (mm/dd/aaaa). Indique todos los montos en dólares estadounidenses.
- Where you see ☐, mark the box that applies. The yellow areas are for your answers. Attach additional sheets if necessary.
  Donde vea ☐, marque la casilla que corresponda. Las áreas amarillas son para sus respuestas. Adjunte hojas adicionales si es necesario.

PART A INFORMATION ABOUT YOUR COMPANY · INFORMACIÓN SOBRE SU EMPRESA

1. Full legal name of your company **Nombre legal completo de su empresa** Please also include any "DBA" names, if any. Incluya también cualquier nombre comercial ("DBA"), si lo hay.	
2. Your company's FULL mailing address (street, suite number if any, city, state and ZIP code) **Dirección postal COMPLETA de su empresa (calle, número de suite si lo hay, ciudad, estado y código postal)** Please do NOT enter a P.O. Box address. Por favor NO indique una dirección de apartado postal (P.O. Box).	
3. Your company's Tax ID (FEIN) number **Número de identificación fiscal (FEIN) de su empresa**	
4. Your company's website (if any) **Sitio web de su empresa (si tiene)**	**www.**
5. Date and place of incorporation of your company **Fecha y lugar de constitución de su empresa**	

6. Gross and net annual income of your company Ingresos anuales brutos y netos de su empresa	Gross income $ / Ingreso bruto $ Net income $ / Ingreso neto $
7. Current number of employees of your company in the United States AT THE WORKSITE WHERE THE JOB IS OFFERED Número actual de empleados de su empresa en los Estados Unidos EN EL LUGAR DE TRABAJO DONDE SE OFRECE EL PUESTO Please also give the total number of employees of the company in the United States at all locations. Indique también el número total de empleados de la empresa en los Estados Unidos en todas las ubicaciones.	At the worksite where the job is offered / En el lugar de trabajo donde se ofrece el puesto Total in the United States (all locations) / Total en los Estados Unidos (todas las ubicaciones)
8. Type and nature of your company Tipo y naturaleza de su empresa Please describe in plain language exactly what your company does. Describa en lenguaje sencillo exactamente lo que hace su empresa.	

PART B COMPANY REPRESENTATIVE · REPRESENTANTE DE LA EMPRESA

9. Full FIRST AND LAST name of your company's representative who will sign the necessary forms and letters for this case NOMBRE Y APELLIDO completos del representante de su empresa que firmará los formularios y cartas necesarios para este caso	
10. Job title, telephone and fax numbers, and e-mail of the company representative from Question 9 (above) Cargo, números de teléfono y fax, y correo electrónico del representante de la empresa indicado en la Pregunta 9 (arriba)	Job title / Cargo Telephone / Teléfono Fax / Fax E-mail / Correo electrónico

11. Will the company representative listed under Questions 9 and 10 be the same person listed as the corporate contact who receives résumés from potential applicants during the PERM / labor certification process? **¿El representante de la empresa indicado en las Preguntas 9 y 10 será la misma persona que figurará como contacto corporativo para recibir currículums de posibles candidatos durante el proceso PERM / certificación laboral?** If YES, mark Yes. If a different company contact will be listed on the advertisements for the offered position, mark No and provide his or her FULL name, job title, FULL mailing office address, business e-mail and telephone number below. Si la respuesta es SÍ, marque Sí. Si otra persona de la empresa figurará en los anuncios del puesto ofrecido, marque No e indique abajo su NOMBRE completo, cargo, dirección postal COMPLETA de la oficina, correo electrónico de trabajo y número de teléfono.	☐ Yes — same person / Sí — la misma persona ☐ No — a different contact (complete below) / No — otra persona (complete abajo) **Company representative's full FIRST AND LAST name / NOMBRE Y APELLIDO completos del representante de la empresa** **Full job title of the above company representative / Cargo completo del representante indicado** **Full business mailing address for the above company representative / Dirección postal completa de la oficina del representante indicado** **Business e-mail for the above company representative / Correo electrónico de trabajo del representante indicado** **Telephone, including extension (if any), for the above company representative / Teléfono, incluida la extensión (si la hay), del representante indicado**

PART C THE POSITION OFFERED · EL PUESTO OFRECIDO

12. Offered wage and work schedule **Salario ofrecido y horario de trabajo**	**Wage or range in U.S. dollars / Salario o rango en dólares estadounidenses** **Pay unit (e.g. hourly or annual) / Unidad de pago (p. ej., por hora o anual)** **Hours per week / Horas por semana** **Permanent and full-time? / ¿Permanente y de tiempo completo?** **☐ Yes / Sí ☐ No / No**
13. Full job title offered to the foreign national applicant **Título completo del puesto ofrecido al solicitante extranjero**	

14. Detailed description of duties for the job / position offered to the foreign national applicant **Descripción detallada de las funciones del puesto ofrecido al solicitante extranjero** List the duties and the approximate percentage of time spent on each. The percentages should total 100%. Enumere las funciones y el porcentaje aproximado de tiempo dedicado a cada una. Los porcentajes deben sumar 100%.	
15. Primary worksite and other work locations **Lugar de trabajo principal y otros lugares de trabajo** Give the full address and county of the primary worksite and every known worksite, including client sites. For remote, hybrid or roving work, specify permitted locations or geographic limits, reporting location, and how often on-site work is required. Indique la dirección completa y el condado del lugar principal y de cada lugar conocido, incluidos los de clientes. Para trabajo remoto, híbrido o itinerante, indique los lugares o límites geográficos permitidos, dónde debe presentarse el trabajador y con qué frecuencia debe asistir en persona.	
16. Number of employees the foreign national applicant will supervise (if any) in the job you are offering **Número de empleados que supervisará el solicitante extranjero (si corresponde) en el puesto que ofrece** If the applicant WILL supervise others, state their job titles AND a brief description of the supervised personnel's job duties and their highest educational level (IMPORTANT!). Si el solicitante SÍ supervisará a otros, indique sus cargos Y una breve descripción de las funciones del personal supervisado y su nivel educativo más alto (¡IMPORTANTE!).	
17. Has the applicant ever worked for the sponsoring employer? **¿Alguna vez ha trabajado el solicitante para el empleador patrocinador?** Include all roles with the same FEIN, including contract work. Give job titles, dates, duties, percentages of time by duty, and the qualifications held when first hired or engaged. Give the current wage, if applicable. Attach job descriptions or other records if available. Incluya todos los puestos bajo el mismo FEIN, incluso por contrato. Indique cargos, fechas, funciones, porcentaje de tiempo por función y calificaciones al comenzar. Indique el salario actual, si corresponde. Adjunte descripciones de puestos u otros registros disponibles.	☐ Yes / Sí ☐ No / No

17A. Prior hires and training for comparable jobs **Contrataciones previas y capacitación para puestos comparables** Has the employer hired anyone for a job with the same duties more than 50% of the time who had less training or experience than proposed here? If yes, identify the role and qualifications at hire and describe any training provided. Explain any claim that it is no longer feasible to train a worker. ¿Ha contratado a alguien para un puesto con las mismas funciones durante más del 50% del tiempo con menos capacitación o experiencia que la propuesta? Si respondió sí, indique el puesto, las calificaciones al contratar y la capacitación impartida. Explique si sostiene que ya no es viable capacitar a un trabajador.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
17B. Education or training paid for by the employer **Estudios o capacitación pagados por el empleador** Did you pay for any education or training the applicant relies on to qualify? If yes, describe it and say whether you offer similar training to U.S. applicants for this job. ¿Pagó estudios o capacitación que el solicitante utiliza para cumplir los requisitos? Si respondió sí, descríbalos e indique si ofrece capacitación similar a los candidatos estadounidenses para este puesto.	☐ Yes / Sí ☐ No / No

PART D MINIMUM REQUIREMENTS FOR THE POSITION · REQUISITOS MÍNIMOS PARA EL PUESTO

Give the actual minimum requirements. Identify anything unusual for the occupation and explain why the business needs it. Confirm the requirements before the prevailing wage request and use them consistently in recruitment and ETA Form 9089.

Indique los requisitos mínimos reales. Identifique cualquier requisito inusual para la ocupación y explique por qué es necesario para la empresa. Confirme los requisitos antes de solicitar el salario prevaleciente y aplíquelos de manera coherente en el reclutamiento y el Formulario ETA 9089.

18. What is the educational level required for the position offered to the applicant (if any)? **¿Cuál es el nivel educativo requerido para el puesto ofrecido al solicitante (si lo hay)?** Please check a single box only. Marque una sola casilla.	☐ No degree required / No se requiere título ☐ High School degree or GED required / Se requiere diploma de secundaria o GED ☐ Associate degree required / Se requiere título de asociado (Associate) ☐ Bachelor's degree required / Se requiere licenciatura (Bachelor's) ☐ Master's degree required / Se requiere maestría (Master's) ☐ Doctorate / PhD degree required / Se requiere doctorado / PhD ☐ Other (J.D., M.D., etc.) — please specify below / Otro (J.D., M.D., etc.) — especifique abajo

19. If you selected Associate, Bachelor's, Master's or higher degree (or Other) in Question 18 above, please list all acceptable MAJORS **Si seleccionó título de asociado, licenciatura, maestría o superior (u Otro) en la Pregunta 18, indique todas las ESPECIALIDADES aceptables** For example finance, business administration, engineering. Por ejemplo finanzas, administración de empresas, ingeniería.	
20. How many years of experience are required for the position, and in what occupation? **¿Cuántos años de experiencia se requieren para el puesto y en qué ocupación?** Give the exact months for each experience requirement and the qualifying occupation or duties. If there is more than one, state whether they are cumulative or alternatives and whether the same months can satisfy both. Write "None" if experience is not required. Indique los meses exactos de cada requisito y la ocupación o las funciones que califican. Si hay más de uno, indique si son acumulativos o alternativos y si los mismos meses pueden satisfacer ambos. Escriba «Ninguna» si no se requiere experiencia.	**Months / years of experience required / Meses / años de experiencia requeridos** **In the job offered, or in which related occupation(s)? / ¿En el puesto ofrecido o en qué ocupación(es) relacionada(s)?**
21. Are any licenses or certifications required? **¿Se requieren licencias o certificaciones?** Identify each credential, the issuing authority, and when it must be held. Identifique cada credencial, la autoridad emisora y cuándo se debe contar con ella.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
21A. Is separate training required? **¿Se requiere capacitación por separado?** Give the exact number of months and field or program. Explain how this requirement relates to the experience requirement and identify any residency or fellowship. Indique el número exacto de meses y el campo o programa. Explique cómo se relaciona este requisito con la experiencia e identifique cualquier residencia o programa de especialización.	☐ Yes / Sí ☐ No / No

22. Is knowledge of a foreign language required for the position offered to the foreign national applicant? **¿Se requiere el conocimiento de un idioma extranjero para el puesto ofrecido al solicitante extranjero?** If a foreign language is required, specify which language (Spanish, German, Chinese, etc.) and whether full fluency is required in reading / writing / speaking. A foreign-language requirement must be justified by business necessity. Si se requiere un idioma extranjero, especifique cuál (español, alemán, chino, etc.) y si se requiere fluidez total para leer / escribir / hablar. Un requisito de idioma extranjero debe justificarse por necesidad del negocio.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
23. Are there any other special requirements for the position offered to the foreign national applicant? **¿Hay otros requisitos especiales para el puesto ofrecido al solicitante extranjero?** If so, please state them and be specific and detailed. Si es así, indíquelos de manera específica y detallada.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
24. Do you accept any alternative qualifications? **¿Acepta calificaciones alternativas?** For each alternative, state the complete combination of education and field, training and experience in months, and any skills or credentials. Indicate whether you accept a foreign equivalent degree and any suitable combination of education, training or experience. Para cada alternativa, indique la combinación completa de estudios y especialidad, capacitación y experiencia en meses, y las habilidades o credenciales. Indique si acepta un título extranjero equivalente y cualquier combinación adecuada de estudios, capacitación o experiencia.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
25. Is travel required for the position offered to the foreign national applicant? **¿Se requieren viajes para el puesto ofrecido al solicitante extranjero?** If travel IS required, specify how frequently and where (national, international, within your state, etc.). Si SÍ se requieren viajes, especifique con qué frecuencia y a dónde (nacional, internacional, dentro de su estado, etc.).	☐ Yes / Sí ☐ No / No

PART E ADDITIONAL INFORMATION · INFORMACIÓN ADICIONAL

26. Is your company / organization an institution of higher education or a nonprofit organization? Are you affiliated with an institution of higher education or a nonprofit research organization? **¿Su empresa / organización es una institución de educación superior o una organización sin fines de lucro? ¿Está afiliada a una institución de educación superior o a una organización de investigación sin fines de lucro?** If "Yes", please explain. Si la respuesta es "Sí", explique.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
27. Have you (the employer) ever been found by U.S. Citizenship and Immigration Services or the Department of Labor to be a willful violator? **¿Alguna vez el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de EE. UU. o el Departamento de Trabajo ha determinado que usted (el empleador) es un infractor intencional ("willful violator")?** If Yes, please explain. Si la respuesta es Sí, explique.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
28. Have you ever filed a labor certification / green card case for any other employee in the last 10 years? **¿Ha presentado alguna vez un caso de certificación laboral / residencia permanente para algún otro empleado en los últimos 10 años?** If "Yes", provide additional information such as when, the outcome (approved / pending, etc.) and the job / offered position. Si la respuesta es "Sí", proporcione información adicional como cuándo, el resultado (aprobado / pendiente, etc.) y el puesto ofrecido.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
29. Does the applicant have any ownership interest in the employer? **¿Tiene el solicitante alguna participación en la empresa?** If yes, identify the entity type, ownership percentage, voting rights and any role in the business. Si respondió sí, indique el tipo de entidad, el porcentaje de participación, los derechos de voto y cualquier función en la empresa.	☐ Yes / Sí ☐ No / No

29A. Family relationships and hiring authority **Vínculos familiares y autoridad de contratación** Is the applicant related to an owner, shareholder, partner, officer or incorporator? If the company has 10 or fewer employees, disclose ties to other employees too. Identify who interviews applicants and who controls or influences hiring for the offered job. ¿Tiene el solicitante parentesco con un dueño, accionista, socio, directivo o fundador? Si la empresa tiene 10 empleados o menos, indique también vínculos con otros empleados. Identifique a quienes entrevistan y deciden o influyen en la contratación para el puesto.	☐ Yes / Sí ☐ No / No
30. Layoffs in the area of intended employment **Despidos en el área de empleo prevista** Has the company had layoffs in the offered or a related occupation in that area within six months before filing ETA Form 9089? Update this answer through filing. If yes, give dates, locations, job duties and worker counts. Provide records of notice to and consideration of all potentially qualified laid-off U.S. workers, and the results. ¿Ha tenido la empresa despidos en la ocupación ofrecida o una relacionada en esa área en los seis meses anteriores a la presentación del Formulario ETA 9089? Actualice la respuesta hasta la presentación. Si respondió sí, indique fechas, lugares, funciones y número de trabajadores. Adjunte pruebas de aviso y evaluación de todos los trabajadores estadounidenses despedidos que pudieran calificar, y los resultados.	☐ Yes / Sí ☐ No / No